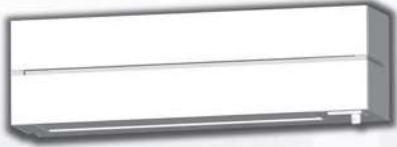


SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS **INDOOR UNIT**

MSZ-LN18VG2W MSZ-LN25VG2W MSZ-LN35VG2W MSZ-LN50VG2W MSZ-LN60VG2W
MSZ-LN18VG2V MSZ-LN25VG2V MSZ-LN35VG2V MSZ-LN50VG2V MSZ-LN60VG2V
MSZ-LN18VG2R MSZ-LN25VG2R MSZ-LN35VG2R MSZ-LN50VG2R MSZ-LN60VG2R
MSZ-LN18VG2B MSZ-LN25VG2B MSZ-LN35VG2B MSZ-LN50VG2B MSZ-LN60VG2B



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

NOTICE D'UTILISATION

BEDIENINGSINSTRUCTIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

UPUTE ZA UPORABU

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Български

Polski

Norsk

Suomi

Čeština

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Română

Eesti

Latviski





Lietuviškai

Hrvatski

Srpski



SIKKERHETSREGLER

Betydningen av symbolene som vises på inneenheten og/eller uteenheten











	ADVARSEL (Brannfare)	Denne enheten benytter et brennbart kjølemiddel. Hvis kjølemiddelet lekker og kommer i kontakt med flammer eller en varm del, dannes det skadelig gass og det er fare for brann.
	Les BRUKSANVISNINGEN nøye før drift.	
	Servicepersonalet må lese BRUKSANVISNINGEN og INSTALLASJONSHÅNDBOKEN nøye før drift.	
	Du finner mer informasjon i BRUKSANVISNINGEN, INSTALLASJONSHÅNDBOKEN og lignende.	





- Siden det brukes roterende deler og deler som kan gi elektrisk støt i dette produktet, må du lese "Sikkerhetsreglene" før du bruker det.
- Les advarslene som vises her, siden det er viktig for sikkerheten å følge dem.
- Etter at du har lest bruksanvisningen bør du oppbevare den sammen med monteringshåndboken på et sted det er lett å slå opp i den.

Merker og deres betydning

-  **ADVARSEL:** Feil håndtering vil med stor sannsynlighet føre til alvorlige skader, som dødsulykker, personskader osv.
-  **FORSIKTIG:** Feil håndtering kan medføre alvorlige farer, avhengig av forholdene.

Betydning av symbolene som er brukt i denne håndboken

-  : Ikke gjør dette.
-  : Følg bruksanvisningen.
-  : Ikke stikk inn fingre eller pinner o.l.
-  : Stå aldri på inne/uteenheten, og legg ikke noe på dem.
-  : Fare for elektrisk støt. Vær forsiktig.
-  : Trekk støpselet ut av støpselet.
-  : Husk å slå av strømmen.
-  : Brannfare.
-  : Skal aldri berøres med våte hender.
-  : Du skal aldri sprute vann på enheten.

 ADVARSEL	
	Strømkabelen må ikke koples til en mellomkontakt eller skjøteledning, og flere enheter må ikke koples til samme kurs. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan føre til overoppheting, brann eller elektrisk støt.
	Sørg for at støpselet ikke er skitten og sett den forsvarlig inn i kontakten. <ul style="list-style-type: none"> • Et skittent støpselet kan forårsake brann eller elektrisk støt.
	Ikke surr sammen, trekk i, skad eller modifier strømløsningen, du må ikke varme den opp eller plassere tunge gjenstander på den. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
	Ikke slå bryteren AV/PÅ eller plugge inn/ut støpselet når apparatet går. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan gi gnister som fører til brann. • Slå AV strømtilførselen eller ta ut støpselet etter at du har slått AV inneenheten med fjernkontrollen.
	Ikke utsett bar hud for kald luft over lengre tid. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan være helsefarlig.
	Kunden skal ikke montere, flytte, demontere, endre eller reparere dette apparatet selv. <ul style="list-style-type: none"> • Feil håndtering av klimaanlegget kan forårsake brann, elektrisk støt, skade eller vannlekkasje osv. Hør med din forhandler. • Hvis strømløsningen er skadet, må den byttes ut av en produsent eller en serviceansatt for å unngå fare.
	Når du monterer, flytter eller utfører vedlikehold på enheten, må du sørge for at ingen andre stoffer enn det spesifiserte kjølemiddelet (R32) kommer inn i kjølemiddelkretsen. <ul style="list-style-type: none"> • Alle fremmede stoffer i kretsen, som for eksempel luft, kan forårsake unormal trykkøkning og kan føre til eksplosjon eller personskader. • Bruk av andre kjølemidler enn det som er spesifisert for systemet vil forårsake mekanisk svikt, systemsvikt eller enhetshavari. I verste fall kan dette føre til at det blir veldig vanskelig å feste produktet på en sikker måte.
	Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller mentale evner, eller nedsatte sanseevner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har vært under oppsyn eller fått opplæring av bruk av apparatet av en person som med ansvar for deres sikkerhet.
	Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
 	Ikke stikk fingre, pinner eller andre gjenstander inn i luftinntaket/utgangen. <ul style="list-style-type: none"> • Fordi viften roterer med høy hastighet kan dette føre til skader.

 	Når det oppstår noe unormalt (røyklukt etc.), må du stoppe klimaanlegget og trekke ut støpselet eller slå AV strømtilførselen. <ul style="list-style-type: none"> • Hvis du fortsetter å bruke enheten hvis noe unormalt har oppstått, kan det føre til funksjonsfeil, brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren hvis det oppstår noe unormalt.
 	Hvis klimaanlegget ikke kjøler eller varmer, kan det være på grunn av at den lekker kjølemiddel. Hvis du finner en kjølemiddelkasse, må du stanse driften og luften rommet godt ut. Ta kontakt med forhandleren umiddelbart. Hvis en reparasjon omfatter påfylling av kjølemiddel på apparatet, må du spørre serviceteknikeren om detaljer. <ul style="list-style-type: none"> • Kjølemiddelet som brukes i klimaanlegget er trygt. Normalt lekker den ikke. Men hvis kjølemiddelet lekker og kommer i kontakt med flammer eller en varm del, f.eks. en vifteovn, parafinovn eller en komfyr, dannes det skadelig gass og det er fare for brann.
	Ikke vask innsiden av inneenheten. Ta kontakt med forhandleren hvis innsiden av enheten må vaskes. <ul style="list-style-type: none"> • Feil vaskemiddel kan påføre skade på plastmaterialet inne i enheten, noe som kan resultere i vannlekkasje. Hvis vaskemidlet kommer i kontakt med elektriske deler eller motoren, vil det resultere i at enheten ikke fungerer som den skal, røyk eller brann. • Apparatet skal oppbevares i et rom uten antenneskilder under kontinuerlig drift (f.eks.: åpen ild, et gassapparat i bruk eller en elektrisk ovn som er i bruk). • Vær oppmerksom på at kjølemiddelet kanskje er luktfritt. • Ikke prøv å fremskynde avisingsprosessen eller å rengjøre apparatet på noen annen måte en det som er anbefalt av produsenten. • Må ikke perforeres eller brennes.
	Inneenheten må installeres i rom med en størrelse som overstiger den angitte gulvplassen. Ta kontakt med forhandleren.
	Når innendørsenheten er koblet til multiuteenheten med R32-kjølemiddel, bør du kontakte forhandleren om den angitte gulvplassen.
	Dette apparatet er beregnet på bruk av eksperter eller brukere med opplæring, i verksteder, lett industri og på gårder, eller for kommersiell bruk av legpersoner.
	Ikke ta på luftrenseren fra toppen av inneenheten under drift.
 FORSIKTIG	
	Du må ikke berøre luftinntaket eller aluminiumsribbene på inne-/uteenheten. <ul style="list-style-type: none"> • Det kan føre til skade.
	Ikke bruk insektmidler eller brennbar spray på enheten. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan forårsake brann eller deformasjon av enheten.
	Husdyr eller husplanter må ikke oppholde seg direkte i luftstrømmen. <ul style="list-style-type: none"> • Dette kan skade kjæledyrene eller plantene.

NO

SIKKERHETSREGLER

	Du må ikke sette andre elektriske apparater eller møbler under inne-/uteenheten. • Det kan dryppe vann på dem fra enheten og dette kan føre til at de ødelegges eller svikter.
	Ikke monter enheten på en festebrakett som er ødelagt. • Enheten kan falle ned å forårsake en skade.
	Ikke stå på en ustabil benk e.l. når du betjener eller rengjør enheten. • Fallulykker kan være skadelige.
	Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledningen. • Deler av kjerneledningen kan gå i stykker, noe som kan forårsake overoppheting og brann.
	Du må ikke prøve å lade eller ta fra hverandre batteriene og ikke la dem brenne. • Dette kan føre til lekkasjer, brann eller eksplosjoner.
	Ikke bruk enheten i mer enn 4 timer i høy fuktighet (80 % relativ luftfuktighet eller mer) og/eller med åpne vinduer eller ytterdør. • Dette kan føre til at vann kondenseres i klimaanlegget og drypper ned og skader møblene. • Vannkondensering i klimaanlegget kan bidra til dannelse av sopp, som f.eks. mugg.
	Ikke bruk enheten til spesielle formål, som oppbevaring av mat, ale opp dyr, dyrke planter eller bevaring av presisjonsinstrumenter eller kunstgjenstander. • Dette kan føre til forringelse av kvaliteten, eller være skadelig for dyr og planter.
	Forbrenningsapparater må ikke stå direkte i luftstrømmen. • Dette kan forårsake ufullstendig forbrenning.
	Aldri plasser batteri i munnen, da dette kan medføre en risiko for at du svelger batteriet ved et uhell. • Hvis du svelger et batteri, kan du risikere kvelning og/eller forgiftning.
Når enheten ikke skal brukes over lengre tid, må du trekke ut støpselet eller slår AV strømtilførselen. • Enheten kan samle skitt, som kan føre til overoppheting eller brann.	
Skift ut alle batteriene i fjernkontrollen med nye batterier av samme type. • Bruk av et gammelt batteri sammen med et nytt kan føre til varmeutvikling, lekkasje eller eksplosjon.	
Hvis det kommer væske fra batteriene på huden eller klærne, må du vaske dem grundig med rent vann. • Hvis du får batterivæske i øynene, må du skylle grundig med rent vann og søke legehjelp øyeblikkelig.	
Luft godt hvis du bruker enheten sammen med et forbrenningsapparat. • Utilstrekkelig ventilasjon kan forårsake oksygenmangel.	
Slå AV strømtilførselen hvis du hører torden og det er mulighet for lynnedslag. • Enheten kan bli skadet ved lynnedslag.	
Når klimaanlegget har vært i bruk i flere sesonger, må den undersøkes og vedlikeholdes i tillegg til normal rengjøring. • Skitt eller støv i enheten kan lage en ubehagelig lukt, bidra til dannelse av sopp, som mugg, eller stoppe til dreneringen, noe som kan føre til at det lekker vann fra inneenheten. Inspeksjon og vedlikehold krever spesialkompetanse. Be forhandleren om å gjøre det.	
	Bryterne må ikke betjenes med våte hender. • Det kan føre til elektrisk støt.
	Ikke vask klimaanlegget med vann. Du må heller ikke plassere en gjenstand på den som inneholder vann, som for eksempel en blomstervase. • Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
	Du må ikke trå på eller plassere noen gjenstand på uteenheten. • Fallulykker kan være skadelige, både for deg og gjenstanden.

VIKTIG

Skitne filtre kan forårsake kondensering i klimaanlegget, som igjen kan bidra til dannelse av sopp, som f.eks. mugg. Det anbefales derfor at du rengjør luftfiltrene hver 2. uke.

Før du bruker enheten, må du sørge for at de horisontale spjeldene er lukket. Hvis du bruker enheten mens de horisontale spjeldene er åpne, kan det hende de ikke går tilbake til riktig posisjon.

For installasjon

ADVARSEL

	Kontakt forhandleren for å få installert klimaanlegget. • Den kan ikke monteres av brukeren, siden monteringen krever spesialkompetanse. Hvis apparatet monteres feil, kan det føre til vannlekkasje, brann eller elektrisk støt.
	Apparatet må ha sin egen strømforsyning. • En delt strømforsyning kan forårsake overoppheting eller brann.
	Ikke monter enheten der det er fare for lekkasje av brennbar gass. • Hvis det lekker gass som samler seg opp rundt uteenheten, kan det føre til eksplosjon.
	Jord enheten forsvarlig. • Ikke jord enheten til gassrør, vannrør, lynavleder eller jordledning på telefonanlegget. Hvis jordingen utføres feil, kan det føre til elektrisk støt.
 FORSIKTIG	
	Monter jordfeilbryter, avhengig av plasseringen av klimaanlegget (fuktige steder etc.). • Hvis jordfeilbryter ikke monteres, kan dette føre til elektrisk støt.
	Dreneringen må være fullstendig. • Hvis dreneringen ikke er fullstendig, kan det dryppe vann fra enheten. Dette kan føre til fuktskader på møbler.

Hvis det oppstår noe unormalt

Slutt å bruke klimaanlegget øyeblikkelig og kontakt forhandleren.

For Wi-Fi-grensesnitt

ADVARSEL

(Feilaktig håndtering kan få alvorlige konsekvenser, inkludert alvorlig skade eller død.)

	Dette utstyret kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjon i sikker bruk av utstyret og forstår farene som er involvert.
	Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten tilsyn.
	Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av medisinsk elektrisk utstyr eller personer med medisinske apparater som pacemaker eller intern defibrillator. • Det kan forårsake en ulykke som følge av funksjonsfeil i det medisinske utstyret eller enheten.
	Wi-Fi-enheten skal ikke installeres i nærheten av automatiske styringsenheter som automatiske døråpner eller brannalarmer. • Det kan føre til ulykker pga. funksjonsfeil.
	Du skal ikke berøre Wi-Fi-enheten med våte hender. • Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	Du skal ikke sprute vann på Wi-Fi-enheten eller bruke den på badet. • Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	Hvis Wi-Fi-enheten faller ned eller hvis holderen eller kabelen er blitt skadet, skal du trekke ut støpselet eller slå AV strømbryteren. • Det kan føre til brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren.
	 FORSIKTIG
(Feilaktig håndtering kan få konsekvenser, bl.a. personskader eller skader på bygningen.)	
	Du skal ikke stå på en ustødig gardintrapp når du skal konfigurere eller rengjøre Wi-Fi-enheten. • Det kan føre til personskade hvis du faller ned.
	Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av andre trådløse enheter, mikrobølgeovner, trådløse telefoner eller faksmaskiner. • Det kan føre til funksjonsfeil.

AVHENDING



Spør forhandleren om hvordan du skal kaste dette produktet.

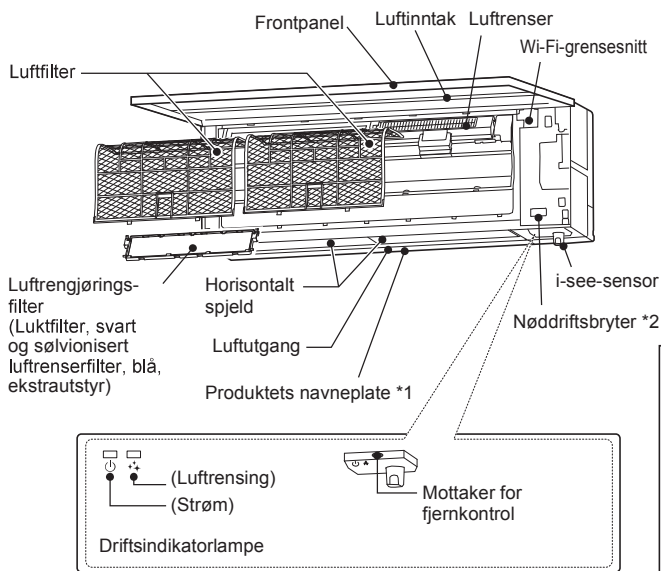
Merk:

Dette symbolet gjelder bare for EU-land. Dette symbolet er i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU, artikkel 14, informasjon til brukere og tillegg IX, og/eller EC-direktiv 2006/66/EC, artikkel 20, informasjon til sluttbrukere, og tillegg II.

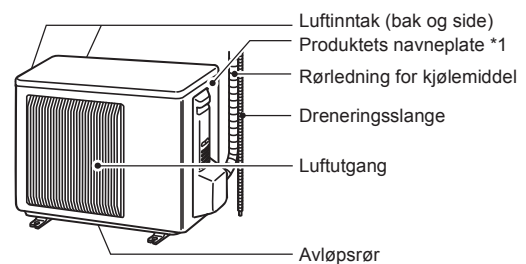
Fig. 1

NAV N PÅ HVER DEL

Innendørsenhet



Utendørsenhet



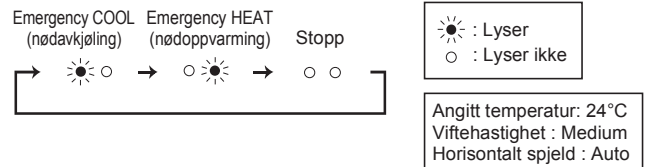
Uteenheten kan ha et annet utseende.

*1 Produksjonsår og -måned er angitt på produktets navneplate.

*2 Når det ikke er mulig å bruke fjernkontrollen...

Til nød kan drift av enheten startes ved å trykke på nøddriftsbryteren (E.O. SW) på inneenheten.

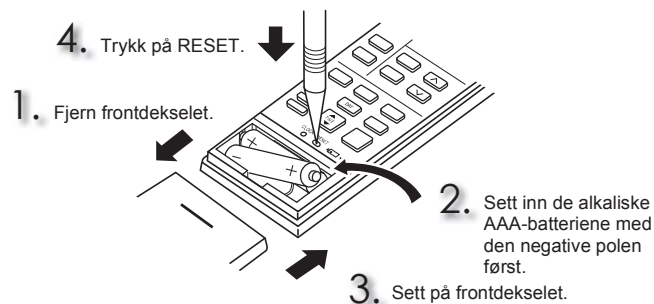
Hver gang du trykker på E.O. SW skifter driftsmodus i følgende rekkefølge:



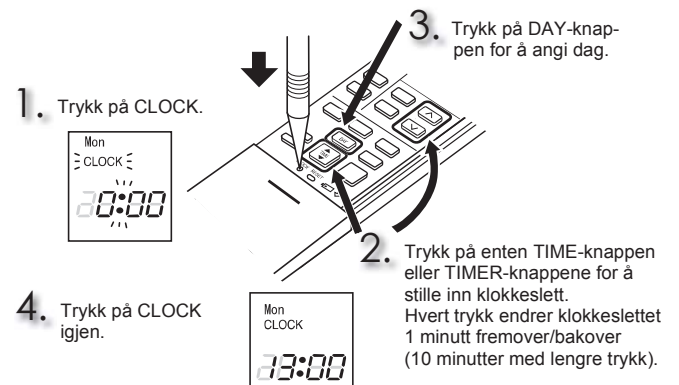
KLARGJØRING FØR BRUK

Før bruk: Sett strøpluggen inn i kontakten og/eller slå på kretsbyteren.

Sett batterier i fjernkontrollen

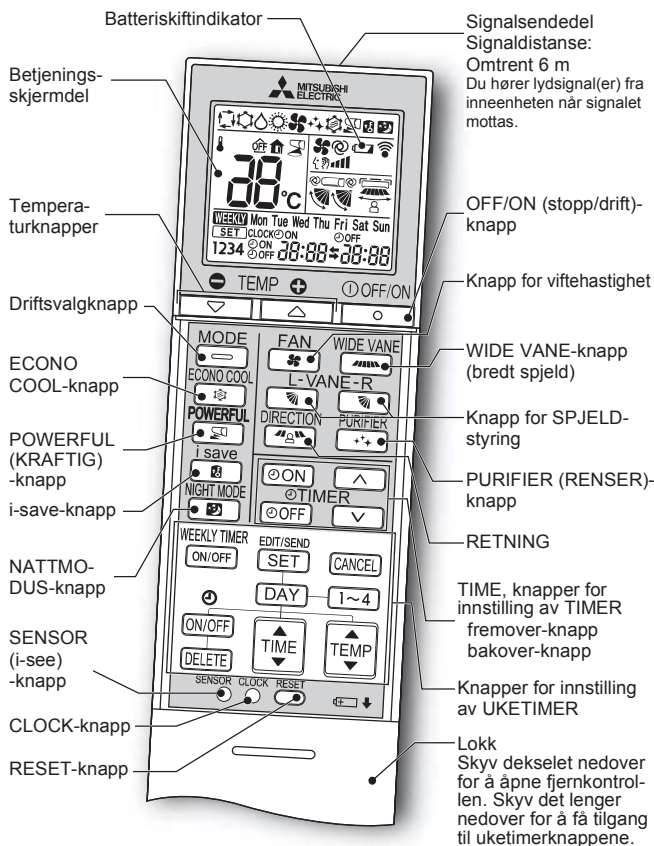


Still tiden



KLARGJØRING FØR BRUK

Fjernkontroll



TID, innstillingsknapp for TIMER

Endre tidspunktet fremover/bakover

(tidsur PÅ): Enheten vil bli slått PÅ på det angitte tidspunktet.

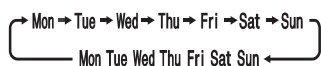
(tidsur AV): Enheten vil bli slått AV på det angitte tidspunktet.

Trykk på (fremover) og (bakover) for å stille inn tidspunktet for tidsuret.

Knapper for innstilling av UKETIMER

Trykk på for å stille inn uketimeren.

Trykk på og for å angi dag og nummer.



Trykk på , , og for å stille inn ON/OFF, klokkeslett og temperatur.

Trykk på for å fullføre og overføre innstillingen for uketimeren.

Trykk på for å slå uketimeren på (ON). (**WEEKLY** lyser.)

Trykk på en gang til for å slå av uketimeren (OFF). (**WEEKLY** slukkes.)

SENSOR



I i-see-kontrollmodusen styres romtemperaturen basert på temperaturfølere.

OFF/ON (stopp/drift)-knapp

MODE

Driftsvalgknapp

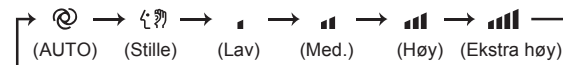


Temperaturknapper

Hvert trykk hever eller senker temperaturen med 1°C.

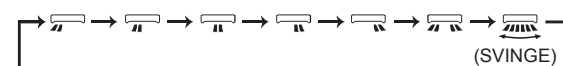
FAN

Knapp for vifte-
hastighet



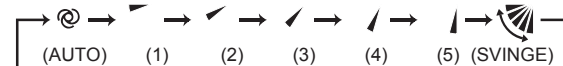
WIDE VANE

Kontrollknapp for venstre-høyre luftstrøm



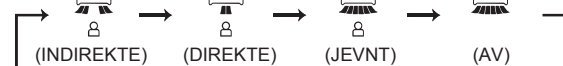
VANE

Kontrollknapp for opp-ned luftstrøm



DIRECTION

RETNING-knapp



ECONO COOL

ECONO COOL-knapp

Innstilt temperatur og luftstrømmens retning endres automatisk av mikroprosessoren.

i save

i-save-knapp

En forenklet tilbakestillingsfunksjon gjør det mulig å hente foretrukket (forhåndsinnstilt) innstilling ved bare å trykke én gang på knappen. Trykk på knappen igjen for å gå tilbake til forrige innstilling på et blunk.

NIGHT MODE

NATTMODUS-knapp

NATTMODUS-drift endrer lysstyrken på driftsindikatoren, deaktiverer pipelyden og begrenser støynivået i uteenheten.

PURIFIER

PURIFIER (RENSER)-knapp

Med drift av LUFTRENSING vil innendørsenheten redusere soppdannelse, virus, mugg og allergener som er luftbårne.

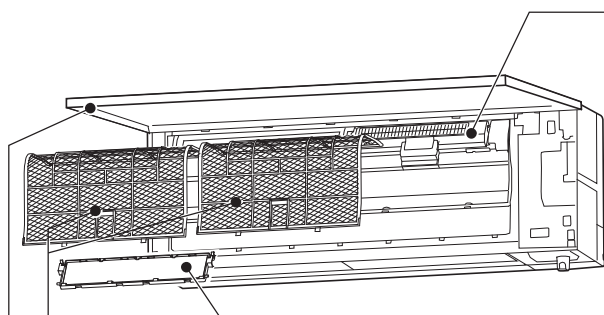
POWERFUL

POWERFUL (KRAFTIG) -knapp

RENGJØRING

Instruksjer:

- Koble fra strømtilførselen eller slå av kretsbyteren før rengjøring.
- Ikke ta på metalldele med hendene.
- Ikke bruk rensbensin, tynner, poleringspulver eller insektmiddel.
- Bruk bare utvannede, milde vaskemidler.
- Ikke bruk en skurende børste, en hard svamp eller lignende.
- Ikke bløtlegg eller skylldet horisontale spjeldet.
- Vannet må ikke overskride 50°C.
- Ikke tørk delene i direkte sollys, varme eller flammer.
- Ikke bruk overdreven kraft på viften, da dette kan forårsake brudd eller sprekker.

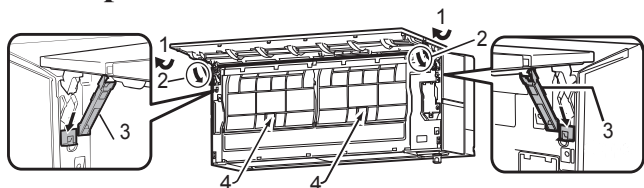


Luftfiler

Rengjør hver 2. uke

- Fjern skitt med støvsuger, eller skylldet med vann.
- Etter at du har vasket med vann, må det tørke godt i skyggen.

Frontpanel



1. Åpne frontpanelet.
Merk: Du kan ikke fjerne frontpanelet.
2. Drei stopperne som vist med pilene, helt til de klikker.
3. Senk frontpanelet sakte, og det holdes åpent med stopperne.
4. Klyp flikene på filterene, skyv dem litt opp og dra ned mot deg for å fjerne filterene.
5. Lukk frontpanelet godt igjen, og trykk på posisjonene ved å følge pilenes retning.
6. Rengjør frontpanelet uten å løsne det fra enheten.
 - Tørk med en myk, tørr klut.
 - Bruk den tilhørende MYKE, TØRRE KLUTEN. Delenummer **MAC-1001CL-E**
 - Frontpanelet må ikke bløtlegges i vann.

! Viktig

- **Inneenhetens overflate er mer utsatt for riper, så du må ikke gni eller slå enheten med en hard gjenstand. Når du monterer eller fjerner frontpanelet må du også utvise forsiktighet for å forhindre å ripe det opp.**
- **Ikke bruk rengjøringsmidler med slipende effekt, ettersom disse kan ripe opp inneenhetens overflate.**
- **Fingeravtrykk setter seg enkelt på inneenhetens overflate. Hvis fingeravtrykkene er synlige, kan du tørke forsiktig med en tørr, myk klut.**
- **Følg instruksene for bruk av kjemisk impregnerte kluter.**
- **Ikke la frontpanelet være åpent i en lengre periode.**

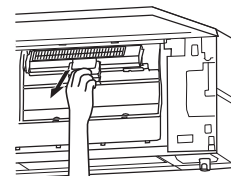
Luftrensere

Hver 3. måned:

- Fjern skitt med en støvsuger.

Når det ikke er mulig å fjerne skitt med en støvsuger:

- Legg filteret og rammen i lunkent vann og skylldet.
- Etter at du har vasket det, må du tørke det godt i skyggen.



Luftrengjøringsfilter (Luktfilter, svart)

Hver 3. måned:

- Fjern smuss med en støvsuger, eller bløtlegg det ytre filteret i lunkent vann (30 til 40 °C) i omtrent 15 minutter. Skylldet godt.
- Etter at du har vasket det, må du tørke det godt i skyggen.
- Luktjerningsfunksjonen gjenopprettes ved å rengjøre filteret.

Når skitt eller lukt ikke kan fjernes gjennom rengjøring:

- Skift det ut med et nytt luftfilter.
- Delenummer **MAC-3010FT-E**

og

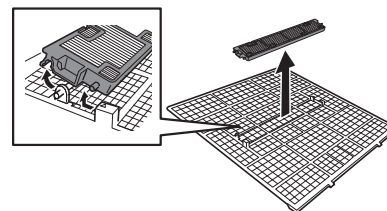
(Sølvionisert luftrensfilter, blått, ekstrautstyr)

Hver 3. måned:

- Fjern skitt med støvsuger.

Når det ikke er mulig å fjerne skitt med støvsuger:

- Legg filteret og rammen i lunkent vann før du skyller dem.
- Etter vask, må du tørke dem godt i skyggen. Monter alle klaffene på luftfilteret.



Hvert år:

- Du får best ytelse hvis du skifter ut luftfilteret hvert år.
- Delenummer **MAC-2390FT-E**

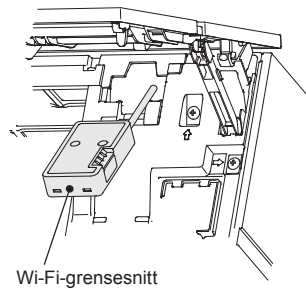
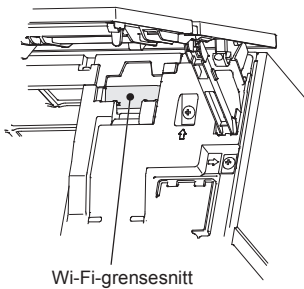
! Viktig

- **Du får best ytelse og sparer strøm hvis du rengjør filterene regelmessig.**
- **Skitne filtere forårsaker kondensering i klimaanlegget og bidrar til dannelse av sopp, som f.eks. mugg. Det anbefales derfor at du rengjør luftfilterene hver 2. uke.**
- **Ikke rør i-see-sensoren.**
- **Luftrenseren vil av sikkerhetsårsaker ikke fungere de første par minuttene etter at driften starter eller frontpanelet åpnes/lukkes.**
- **Luftrenseren skal ikke demonteres.**
- **Andre komponenter enn den ytre delen av luftrenseren skal ikke røres.**

Denne informasjonen er basert på FORSKRIFT (EU) nr. 528/2012

MODELLNAVN	Behandlet artikkel (Delnavn)	Aktive stoffer (CAS nr.)	Eiendom	Bruksanvisning (Informasjon om sikker håndtering)
MAC-2390FT-E	FILTER	Sølvsinkzeolitt (130328-20-0)	Antibakteriell	<ul style="list-style-type: none">• Bruk dette produktet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen og bare i henhold til det tiltenkte formålet.• Må ikke puttes i munnen. Oppbevares utilgjengelig for barn.

OPPSETT AV Wi-Fi-GRENSESNIITT



Dette Wi-Fi-grensesnittet kommuniserer statusinformasjon og styrer kommandoer fra MELCloud ved å koble til en innendørsenhet.

Merk:

- Etabler en forbindelse mellom Wi-Fi-grensesnittet og ruterens. Se KONFIGURASJONSHÅNDBOKEN og SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (HURTIGREFERANSEVEILEDNINGEN) som følger med enheten.
- Du finner KONFIGURASJONSHÅNDBOKEN på nettsiden nedenfor.
<http://www.melcloud.com/Support>
- Du finner Brukerhåndbok for MELCloud på nettsiden nedenfor.
<http://www.melcloud.com/Support>

SPESIFIKASJONER

Modell	Inne		MSZ-LN18VG2		MSZ-LN25VG2		MSZ-LN35VG2		MSZ-LN50VG2				MSZ-LN60VG2	
	Ute		-		MUZ-LN25VG(HZ)2		MUZ-LN35VG(HZ)2		MUZ-LN50VG2		MUZ-LN50VGHZ		MUZ-LN60VG	
Funksjon			Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming
Strømforsyning			~ /N, 230 V, 50 Hz											
Kapasitet	kW		-	-	2,5	3,2	3,5	4,0	5,0	6,0	5,0	6,0	6,1	6,8
Inngang	kW		-	-	0,485	0,60	0,82	0,82	1,38	1,48	1,38	1,48	1,79	1,81
Vekt	Inne	kg	14,5 (W) 15,5 (V, R, B)						15 (W) 16 (V, R, B)					
	Ute	kg	-	25VG2:33 25VGHZ2/35VG2:34 35VGHZ2:36				40	55		55			
Kjølemiddelkapasitet (R32)	kg		-	25VG2:0,80 25VGHZ2:0,85		0,85		1,25		1,45				
IP-kode	Inne		IP 20											
	Ute		IP 24											
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa	-											
	HP ps	MPa	4,17											
Støynivå	Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/38/29/ 24/19	42/36/29/ 23/19	45/38/29/ 24/19	43/36/29/ 24/19	45/38/29/ 24/19	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	49/45/41/ 37/29	49/45/41/ 37/29
	Ute	dB(A)	-	-	46	49	49	50	51	54	51	54	55	55

Innendørs spesifikasjon for multitolkobling FORORDNING (EU) 2016/2281

Modell	Inne			MSZ-LN18VG2 (W/V/R/B)	MSZ-LN25VG2 (W/V/R/B)	MSZ-LN35VG2 (W/V/R/B)
Kapasitet	Avkjøling	følbar varme	kW	1,74	2,42	3,15
		skjult	kW	0,06	0,08	0,35
	Oppvarming		kW	2,00	2,90	4,00
Inngang			kW	0,029	0,029	0,029
Støynivå (Lydeffektivnivå)	Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille		dB(A)	58-52-45-39-35	58-52-45-39-35	58-51-44-39-34

Garantert driftsområde

		Inne	Ute	
			MUZ-LN25/35/50VG2 MUZ-LN60VG	MUZ-LN25/35VGHZ2 MUZ-LN50VGHZ
Avkjøling	Øvre grense	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Nedre grense	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Oppvarming	Øvre grense	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Nedre grense	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-25°C DB -26°C WB

DB : Dry Bulb (Tørr kolbe)
WB : Wet Bulb (Våta kolbe)

Merk:

- Merketilstand
Avkjøling — Inne: 27°C DB, 19°C WB
Ute: 35°C DB
Oppvarming — Inne: 20°C DB
Ute: 7°C DB, 6°C WB
- LN18 har ingen spesifikasjoner for enkeltkombinasjoner. Disse innendørsmodellene er kun for klimaanlegg med flere enheter. Som med spesifikasjonene for systemer med flere enheter, må du få det bekreftet av forhandleren og/eller sjekke katalogen.

Wi-Fi-grensesnitt

Modell	MAC-567IFB-E
Inngangsspenning	DC 12,7 V (fra innendørsenhet)
Strømforbruk	MAKS. 2 W
Mål HxBxD (mm)	79 x 44 x 18,5
Vekt (g)	60 (inkl. kabel)
Effektnivå for sender (MAKS.)	17,5 dBm @IEEE 802.11b
RF-kanal	1 ch ~ 13 ch (2412~2472 MHz)
Radioprotokoll	IEEE 802.11b/g/n (20)
Kryptering	AES
Autentisering	WPA2-PSK
Programvareversjon	XX.00

Du finner samsvarserklæringen på nettsiden nedenfor.
<http://www.melcloud.com/Support>

NÅR DU TROR AT DET HAR OPPSTÅTT PROBLEMER

I følgende tilfeller må du slutte å bruke klimaanlegget og kontakte forhandleren.

- Når det lekker eller drypper vann fra inneenheten.
- Når driftsindikatorlampen blinker.
- Når kretsbyteren koples ut ofte.
- Fjernkontrollsignalet mottas ikke i et rom der det brukes lysstoffrør med elektronisk tenning (lysstoffrør med vekselretter).
- Bruk av klimaanlegget forstyrrer radio- eller TV-signalene. Det kan være nødvendig å bruke en forsterker for den berørte enheten.
- Når det høres en unormal lyd.
- Når det forekommer kjølevæskelekkasje.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EC UYGUNLUK BEYANI
EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
VYHLÁŠENIE O ZHODE ES
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA O SKLADNOSTI ES
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
EU VASTAVUSDEKLARAATIOON
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
EB ATITIKTIKES DEKLARACIJA
EC IZJAVA O SUKLADNOSTI
EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ НОРМАМ ЄС

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :

verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:

por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:

conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:

με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα:

através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligeira:

erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:

intyggar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:

ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanılmı amaçlı üretilen ve aṡağıda aṡıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aṡağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:

декларира на своя собствена отговорност, че климатичите и термopомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:

niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekkim przemysłowym:

erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:

vakuuttaa täten yksinomaista vastuutaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientaloisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettui ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:

timto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:

tynto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:

alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezések és hőszivattyúk:

izjavlja pod izključno lastno odgovornostjo, da so spodaj navedene klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene uporabi v stanovanjskih, komercialnih in lahkoindustrijskih okoljih:

declară, prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:

kinnitab käesolevaga oma ainuvastutuse, et allpool toodud kliimaseadmed ja soojuspumbad on mõeldud kasutamiseks elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades:

ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītie gaisa kondicionētāji un siltumsūkņi ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās.

šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdinti oro kondicionieriai ir šilumos siurbiai skirti naudoti gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:

ovme izjavljuje pod izključivom odgovornošću da su klimatizacijski uređaji i toplinske dizalice opisane u nastavku namijenjeni za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima te okruženjima lake industrije:

ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe opisane u daljem tekstu za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima sa lakom industrijom:

настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:

цим заявляє, беручи на себе повну відповідальність за це, що кондиціонери й теплові насоси, описані нижче й призначені для використання в житлових приміщеннях, торговельних залах і на підприємствах легкої промисловості:

торговельних залах і на підприємствах легкої промисловості:

MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN18VG2W/-, MSZ-LN18VG2V/-, MSZ-LN18VG2R/-, MSZ-LN18VG2B/-, MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2W/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2V/MUZ-LN25VGHZ2 MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2R/MUZ-LN25VGHZ2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VG2, MSZ-LN25VG2B/MUZ-LN25VGHZ2 MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2W/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2V/MUZ-LN35VGHZ2 MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2R/MUZ-LN35VGHZ2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VG2, MSZ-LN35VG2B/MUZ-LN35VGHZ2 MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2W/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2V/MUZ-LN50VGHZ MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2R/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VG2, MSZ-LN50VG2B/MUZ-LN50VGHZ MSZ-LN60VG2W/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VG2V/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VG2R/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VG2B/MUZ-LN60VG

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.

Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.

Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.

Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.

Nota: El numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.

Σημείωση: Ο σειριακός του αριθμός βρίσκεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος.

Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Bemærk: Seriennummeret står på produktets fabriksskilt.

Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.

Not: Seri numarasi ürünün isim plakasında yer alır.

Забележка: Серииният му номер е на табелката на продукта.

Uwaga: Numer serjnyj znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.

Merk: Seriennummeret befinder seg på navneplaten til produktet.

Huomautus: Sarjanumero on merkitty laitteen arvokilpeen.

Poznámka: Příslušné sériové číslo se nachází na štítku produktu.

Poznámka: Výrobné číslo sa nachádza na typovom štítku výrobku.

Megjegyzés: A sorozatszám a termék adattábláján található.

Opomba: serijska številka je zapisana na tipski ploščici enote.

Notă: Numărul de serie este specificat pe plăcuța indicatoare a produsului.

Márkus. Serierianumber asub toote andmesilidil.

Piezīme. Sērijas numurs ir norādīts uz ierīces datu plāksnītes.

Pastaba. Serijos numeris nurodytas gaminio vardinų duomenų lentelėje.

Napomena: serijski broj nalazi se na natpisnoj pločici proizvoda.

Napomena: Serijski broj nalazi se na nazivnoj pločici proizvoda.

Примечание: серийный номер указан на паспортной табличке изделия.

Примітка. Серійний номер вказано на паспортній таблиці виробу.

Directives	Direttive	Direktifler	Směrnice	Direktivid	Директивы
Richtlijnen	Ornycis	Директиви	Smernice	Direktivas	Директиви
Directives	Directivas	Dyrektywy	Irányelvek	Direktyvos	
Richtlijnen	Direktiver	Direktiver	Direktive	Direktive	
Directivas	Direktiv	Direktiiv	Directive	Direktive	

2014/53/EU: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2011/65/EU: RoHS

Issued: 2 May, 2019 Akira HIDAKA
THAILAND Manager, Quality Assurance Department

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y449L02